

Hláskosloví – Fonetika (음성학), fonologie (음운학, 음운론)

- doba formování moderní korejské gramatiky (jazykovědy) – nástup strukturalismu (구조주의)
- uplatnění ve zkoumání zvukové stránky jazyka

Problém segmentace – písmena x hlásky

Hlásky – určitý stupeň abstrakce fyzikální reality (vymezení rozsahu, variabilita)

Nesoulad mezi měřitelnou zvukovou realitou a jejím vnímáním ze strany mluvčích

Popisný a vysvětlující rámec strukturalismu:

langue x parole

Jazyk (langue) - abstraktní systém znaků		Promluva (parole) - konkrétní fyzická realizace
1. obecný pojem - pojmová schémata (asociativní vztahy)	označované	1. určitý význam sdělení - kontextově a situačně vázaný (syntagma)
2. akustický obraz - segmentální, kontrastní jednotky	označující	2. hlasový proud - v daných úsecích spojitý, variabilní

Základní stavební jednotky jazyka a řeči

hláska (음성)

foném (음소)

slabika (음절)

初中終三聲合而成字, též 凡字必合而成音 (훈민정음)

Dělení hlásek (음성)

vokály (samohlásky, 모음/홀소리)

konsonanty (souhlásky, 자음/닿소리)

Typy hlásek podle tvoření

apertura (otevřenost)		striktura (překážka)		
vokály (monoftongy, diftongy)	polovokály (aproximanty glidy)	konsonanty		
		sonory		pravé, vlastní konsonanty (obstruenty)
		likvidy	nazály	znělé, neznělé, aspirované, napjaté...
[a] [e] [i] [o] [ja] [we]	[j] [u/w]	[l/r]	[m] [n]	[p] [t] [k] [b] [d] [pp] [pch] [tch]

Vokály (samohlásky) – 모음, 홀소리

Popis a klasifikace

1. 혀의 높이 - míry otevřenosti (poloha spodní čelisti a jazyka)
2. 혀의 위치 - vodorovného posunu jazyka, resp. místa artikulace (poloha nejvyššího bodu/max. zúžení)
3. 입술의 모양 - míry zapojení rtů (zaokrouhlenosti)

1. 단모음, 단순모음, 홀홀소리 - prosté
2. 이중모음, 겹홀소리 - zdvojené

1. 단모음

- pro standardní korejštinu se uvádí **10 prostých vokálů**: [i], [ü/y], [e], [ö/ø], [ɛ/ä], [a], [ʊ/i/ʉ], [ō/ə/ʌ], [o], [u]

표준 한국어의 단모음 체계

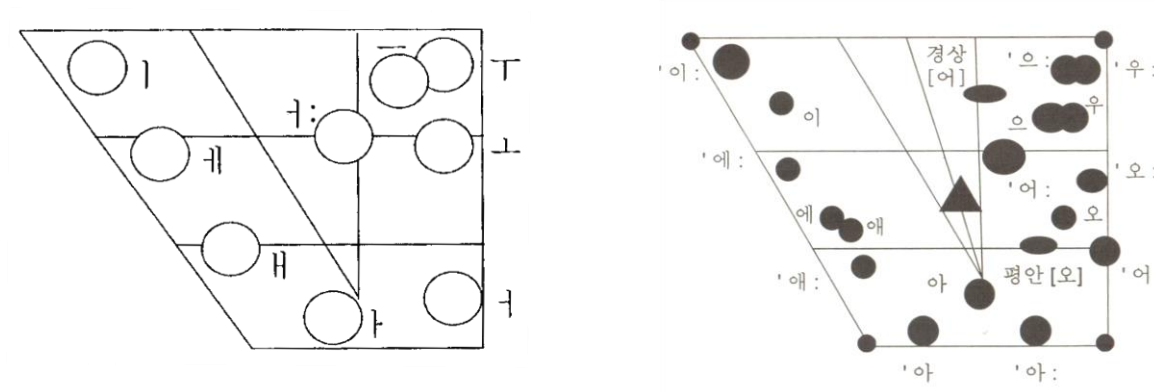
혀의 위치 높이	전설		중설	후설	
	비원순	원순	비원순	비원순	원순
고모음	ㅣ [i]	(ㅟ) [y,ü,wi]		ㅡ [ʊ,i,ʉ]	ㅓ [u]
중고모음	ㅔ [e]	(ㅚ) [ø,ö,we]			ㅛ [o]
중저모음	ㅐ [ɛ, ä]			ㅓ [ō,ə,ʌ]	
저모음			ㅏ [a]		

- současná mluvená korejšтина - **system 7 prostých vokálů**: [i], [e], [a], [o], [ō], [u], [ū]

현대한국어의 단모음 체계

혀의 위치 높이	전설 (přední)	후설 (zadní)	
		비원순 (nezaokrouhlené)	원순 (zaokrouhlené)
고모음 (vysoké)	ㅣ	ㅡ	ㅓ
중모음 (středové)	ㅔ (ㅐ)	ㅓ	ㅛ
저모음 (nízké)		ㅏ	

Schematické rozmístění vokálů podle míry otevřenosti a místa největšího zúžení



2. 이중모음

- v korejštině 10 dvojhlásek ve dvou základní řadách, plus „üi“, celkem **11 diftongů**

- "j" řada [j + vokál] - ㅟ, ㅢ, ㅟ, ㅢ, ㅟ, ㅢ se běžně nerozlišují, podobně jako ㅔ, ㅐ
- "w" řada [w + vokál] - ㅟ, ㅢ, ㅟ, ㅢ (ㅟ, ㅢ totéž, co ㅔ a ㅐ - nerozlišují se ve výslovnosti)
- „üi“ [vokál + j] – polosamohláska na konci, kolísavá výslovnost – [ij], [i], [e]

한국어의 이중모음 체계

	상향 이중 모음	하향 이중 모음
j-계 이중 모음	ㅟ, ㅢ, ㅟ, ㅢ, ㅟ, ㅢ	ㅓ
w-계 이중 모음	ㅟ, ㅢ, ㅟ, ㅢ (ㅟ, ㅢ)	

V reálné výslovnosti - **celkem 10**

Konsonanty (souhlásky) – 자음/닿소리

1. Místo artikulace (조음 위치)

- 양순음/입술소리 (bilabiály) - [p, b, m]
- 치조음/잇몸소리 (alveoláry) - [t, d, n, s, l, r]
- 경구개음/센입천장소리 (palatály) - [š, č, čch]
- 연구개음/여린입천장소리 (veláry) - [k, g, ng]
- 후음/목구멍소리 (laryngály) - [h, ʔ]

2. způsob artikulace (조음 방식)

장애음 (obstruenty) – pravé souhlásky charakterizované překážou (šumem)

- 폐쇄음/파열음 (závěrové, okluzívy/explozívy) - [p, t, k]
- 마찰음 (třené, frikativy/úžínové, konstriktivy) - [s, ss, h/ch]
- 파찰음 (polozávěrové, semiokluzívy/afrikáty); závěr → úžina - [č, čč, čch]

Doplňková artikulace:

- 평음/예사소리 (prosté)
- 경음/된소리/긴장음 (napjaté/intenzívy) – napjatost, ráz
- 유기음/거센소리/격음 (aspirované) - přidech

공명음 (sonory); relativně volná cesta ⇒ velká míra hlasnosti (na rozdíl od čj. v korejštině nejsou slabikotvorné, tzn., že nemůžou stát v jádru slabiky)

- 유음 (likvidy) – slabá překážka ⇒ sonorní
설측음 (laterála) + 탄설음 (vibranta, flap) – [l, r]
- 비음 (nazály); otevřený průchod do nosní dutiny (uvolněná cesta) ⇒ sonorní – [m, n, ng]

Poziční varianty:

- 1) na konci slabiky 불파음 (unreleased, implozívy) bez slyšitelného uvolnění závěru
- 2) 무성음, 안울림소리 (neznělé) - základní varianta prostých obstruentů
유성음, 울림소리 (znělé) - ve znělém okolí dochází ke znělostní asimilaci

한국어 자음 체계

조음위치			양순음 입술소리 labiály	치조음 잇몸소리 alveoláry	경구개음 센입천장소리 palatály	연구개음 여린입천장소리 veláry	후음 목구멍소리 laryngály
조음방식							
장애음 obstruenty	폐쇄음/파열음 okluzívy/explozívy	평음	ㅂ [p, b, p']	ㄷ [t, d, t']		ㄱ [k, g, k']	
		경음	ㅃ [p', p']	ㄸ [t', t']		ㄲ [k', k']	
		유기음	ㅍ [pch, p ^h]	ㅌ [tch, t ^h]		ㅋ [kch, k ^h]	
	파찰음 semiokluzívy/afrikáty	평음			ㅈ [č, dž/tj, dʒ]		
		경음			ㅉ [č' / tʃ']		
		유기음			ㅊ [čch, č ^h / tʃ ^h]		
	마찰음 konstriktivy/frikativy	평음		ㅅ [s, š]	→		
		경음		ㅆ [s', š']	→		
		유기음			←		ㅎ [h, ch, ɣ]
공명음 sonory	비음 (nazály)		ㅁ [m]	ㄴ [n, ŋ]	→	ㅇ [ng, ŋ]	
	유음 (likvidy)			ㄹ [l, r]			

Srovnání s popisem hláskového systému podle 훈민정음

Iniciály (초성) – celkem 17; popis i tvary písmen vychází z artikulační fonetiky!

소리 성질 조음위치	전청(全淸) (예사소리)	차청(次淸) (거센소리)	전탁(全濁) (된소리)	불청불탁(不淸不濁) (울림소리)
아음(牙音) 어금닛소리	ㄱ	ㅋ	ㆁ	ㅇ
설음(舌音) 혓소리	ㄷ	ㅌ	ㄴ	ㄹ
순음(脣音) 입술소리	ㅂ	ㅍ	ㅃ	ㅍ
치음(齒音) 잇소리	ㅅ, ㅆ	ㅈ	ㅉ, ㅊ	
후음(喉音) 목구멍소리	ㅇ	ㅎ	ㆁ	ㅇ
반설음(半舌音) 반혓소리				ㄹ
반치음(半齒音) 반잇소리				ㄺ

Mediály (중성) – celkem 11; tvary vychází ze tří mohutností 三才; 하늘(天), 땅(地), 사람(人)

		음/양	
기본자 (základní)	·	양	Stočený jazyk, hluboký zvuk
	—	음	Trochu stočený jazyk, ani hluboký, ani mělký zvuk
	┆	중성	Nestočený jazyk, mělký zvuk
초출자 (primárně odvozené)	ㅃ	양	Stejně jako ·, zaokrouhlené rty
	ㅌ	양	Stejně jako ·, otevřenější
	ㅍ	음	Stejně jako —, zaokrouhlené rty
	ㅊ	음	Stejně jako —, otevřenější
재출자 (sekundárně odvozené)	ㅉ	양	Stejně jako ㅃ, vychází z ┆
	ㅊ	양	Stejně jako ㅌ, vychází z ┆
	ㅋ	음	Stejně jako ㅍ, vychází z ┆
	ㅌ	음	Stejně jako ㅊ, vychází z ┆
Kombinace (합용병서)	ㅈ, ㅊ, ㅉ, ㅊ, ㅈ, ㅊ, ㅉ, ㅊ, ㅉ, ㅊ, ㅉ, ㅊ, ㅉ, ㅊ, ㅉ		

Finály (종성) - odlišná výslovnost, ale zápis stejnými grafémy jako iniciály!

Hlásky x fonémy

- hlásky předmět zkoumání fonetiky

artikulační (조음 음성학) - tradiční

akustická (음향 음성학) – pro jazykovědu omezené využití

auditivní (청취음성학) – zohlednění subjektivního vnímání

Subjektivní posuzování objektivně zaznamenanatelných rozdílů

객관적 다름과 주관적 판단

Čj.:

maminka [mamɪŋka] x maminek [maminek]; tramvaj [tramɐvaj] x trampolína [trampolína]

Kor.:

1. 각 [kakʰ] – roh, úhel
2. 각이 [kagi] – roh, úhel (nom.)
3. 각각 [kakʰkkakʰ] – každý jednotlivý
4. 각하 [kakʰa] – Excellence, Veličenstvo

Pět foneticky odlišných variant **velární explozívy [k]** – **prostá, implozivní, znělá, napjatá, aspirovaná**

	první výskyt (prostá)	druhý výskyt (+artikulační rys)
1. [kakʰ]	[k]	[k] + imploze → [kʰ]
2. [kagi]	[k]	[k] + znělost → [g]
3. [kakʰkkakʰ]	[k]	[k] + napjatost → [kk]
4. [kakʰa]	[k]	[k] + aspirovanost → [kʰ]

- v korejštině zápis stejným písmenem – 음소

/foném, 음소/	→ [fón ¹ , 음/음성 1]	} alofony, 이음, 변이음
	→ [fón ² , 음/음성 2]	
	→ [fón ³ , 음/음성 3]	
	→ [...]	

상보적 분포(相補的分布) - komplementární distribuce

- varianty se doplňují; v dané pozici se pravidelně vyskytuje **pouze jedna z nich**

배타적 분포(排他的分布) - „vylučovací distribuce (exclusive distribution)

- jiný termín pro tentýž jev; varianty se navzájem vylučují (uplatňuje se i v morfologii, viz definice).

Wiki

상보적 분포(相補的分布) 또는 **배타적 분포(排他的分布)**는 같은 음소의 이음이 일어나는 환경이 규칙적으로 정해지고 이음이 서로 보충하면서 분포하는 것을 말한다. 어떤 이음이 일어나는 장소에서는 다른 이음이 일어나지 않는다. 이 이음들은 상보적 분포를 가진다고 말한다. 그러한 서로의 관계가 상보적 분포를 가진 이음을 조건 이음이라고 한다.

표준국어대사전

상보적 분포(相補的 分布)

한 쌍의 언어 음이나 언어 형식에서, 어느 한쪽은 다른 한쪽이 결코 나타나지 않는 환경에서만 나타나는 일. 조사 ‘을’과 ‘를’은 앞의 체언이 목적어임을 나타내는 격 조사이나 ‘을’은 자음 뒤에서만, ‘를’은 모음 뒤에서만 나타나는 따위이다. [비슷한 말] 배타적 분포.

대표 변이음 - základní, reprezentativní varianta

[k], [kk] a [k], [kʰ] v kontrastní pozici:

가다 [kada] x 까다 [kkada] – jít x loupat

공 [kong] x 쿵 [kchong] – míč x fazole, bob

kvazi homonyma (준동음어)

변별적 기능 - distinktivní funkce - schopnost diferencovat význam – realizace různých fonémů

음소 [音素]

말의 의미를 분화시켜 뜻을 구별하게 하는 소리의 단위. 광의에서의 음소(phoneme)를 때로는 음운(音韻)과 동일시하기도 하지만, 엄밀한 의미에서 음소는 운소(韻素, prosodeme)와 함께 음운에 속하는 것이다. 곧, 음소는 자음이나 모음과 같이 시간적 연장을 가지고 실현되는 소리들로서, 소리의 길이나 높낮이·강약 등과 같이 음소에 얹히는 운율적 요소들을 가리키는 운소와 함께 음운에 속한다. 여기에서 자음과 모음의 음소를 분절음운(segmental phoneme), 운율적 요소인 운소를 비분절음운(suprasegmental phoneme)이라 부르기도 한다.

음소는 한 언어에서 의미를 분화시키는, 즉 의미를 변별시키는 구실을 수행한다는 점에서 음성과 구별된다. 가령, 한국어의 음소 'ㄹ'은 음절말(音節末)에서는 설측음(舌側音)으로 실현되지만 (불[pul], 날다[nalta]), 모음 사이에서는 탄설음(彈舌音)[r]로 실현된다 (나라[nara]). 곧, 한국어에서는 두 음성 [l]과 [r]이 같은 자리에 사용되어 의미변별을 일으키는 일이 결코 없다. 그러나 영어에서는 [l]과 [r]이 'light[lait]'와 'right[rait]'에서 보듯이 같은 자리인 어두(語頭)에 실현되면서 '가벼운'과 '옳은'과 같이 그 뜻을 변별시키고 있다. 즉, 음성적으로 다른 [l]과 [r]은 한국어에서는 의미변별력이 없어 하나의 음소를 이루고 있는 반면에, 영어에서는 의미변별력이 있어 두 음소를 이루고 있는 것이다. 이와는 역의 현상도 가능한데, 가령 한국어에서는 '불[pul], 풀[pʰul], 뿔[pʰul]'에서 보듯이 'ㅂ, ㅍ, ㅃ'등이 의미를 변별시키고 있고, 그래서 각기 별도의 음소로 인정되지만, 영어에서는 음성적으로 다른 이 세 소리가 단어의 의미변별을 하는 일이 결코 없으므로 별도의 음소로 인정되지 않는다.

이러한 현상은 음소가 특정의 개별언어와 깊게 관련되어 있다는 점을 말하여준다. 곧, 한 언어에서는 음소이지만 다른 언어에서는 음소가 아닌 소리가 있을 수 있으며, 그 반대로 한 언어에서는 음소가 아니지만 다른 언어에서는 음소인 소리가 있을 수 있으며, 또한 한 언어에는 전혀 없는 소리가 다른 언어에는 있는 일도 있다. 이러한 현상은 한 언어 안의 방언들에도 적용된다. 따라서, 음소의 수는 특정의 개별언어(나아가 그 언어의 개별방언)에 따라 각각 달라지는데, 이러한 이유로 개별언어(혹은 방언)의 음운론 기술은 그 언어(혹은 방언)의 음소목록을 찾아내는 것을 일차적인 과제로 삼고 있는 것이다.

한 언어의 음소를 어떻게 설정할 것인가 하는 것은 대개 최소의 짝(minimal pair), 상보적 분포(相補的分布, complementary distribution) 및 음성적 유사성(phonetic similarity) 등에 의지하여 이루어진다. 최소의 짝이란 앞의 예에서 영어의 'light'와 'right'. 그리고 한국어의 '불, 풀'에서와 같이 다른 나머지는 같은데 어떤 한가지 음의 차이로 의미가 달라진 어형의 짝을 말한다.

이처럼 두개의 단어가 같은 자리에 있는 하나의 음 때문에 의미의 차이를 가져올 경우, 이 두 음을 각기 별도의 음소라 하지 않을 수 없다. 곧, 한 언어의 음소를 설정하는 가장 손쉽고 확실한 방법은 우선 최소의 짝을 찾아내는 것이다. 그러나 음에 따라서는 최소의 짝을 찾기 어렵거나 아주 없는 경우도 있다. 따라서, 이를 보완하는 방법으로 흔히 상보적 분포에 의지한다. 상보적 분포란 두 음성이 동일한 환경에서 실현되지 않을 때를 이르는 말인데, 예를 들어 앞에서 살펴본 한국어의 두 음성 [l]과 [r]은 각기 다른 환경에서만 실현되고, 결코 동일한 환경에서 실현되는 일이 없으므로 이들은 상보적 분포를 가진다고 말하여진다.

이처럼 두 음성이 서로 상보적인 분포를 가질 경우, 이들을 한 음소로 처리하는 것이 원칙이다. 이때 이 두 음성을 그 음소의 이음(異音, allophone)이라고 하며, 이음과 음소를 표기상으로 구별하기 위하여 이음을 각 괄호 ([])안에 표기하는 한편, 음소는 사선 (/ /)안에 표기한다. 그러나 두개의 음성이 상보적 분포를 이루는 경우에도 한 음소로 묶일 수 없는 경우가 있다. 예를 들어, 국어의 'ㅎ'은 음절 첫머리에만 나타나고 음가가 있는 'ㅇ'은 음절말에만 나타나는데, 이들 두

음성은 그 환경만을 따진다면 분명히 상보적 분포를 이루고 있다. 그러나 이들은 한 음소로 묶기에는 너무나 현격한 음성적 차이를 보이고 있다.

'ㅎ'은 무성마찰성문음(無聲摩擦聲門音)인데, 'ㅇ' 유성비강연구개음(有聲鼻腔軟口蓋音)인 것이다. 이처럼 상보적 분포를 보이는 두 음이기는 하지만, 그 음성적 차이가 너무나 현격하여 한 음운으로 묶기 어려운 경우, 이를 배제하기 위하여 음성적 유사성이라는 것은 정도의 문제이므로 그 구분이 명확하게 그어지는 것은 아니다. 얼마나 비슷하여야 하나의 음소로 묶일 수 없는가는 객관적으로 판별할 수 없는 문제인 것이다. 이상에서 살펴본 음소설정의 방법은 음소를 외적으로 정의하려고 한 관점에 의한 것으로서, 이것과는 달리 음소를 내재적 특성에 의하여 정의하려는 내적 접근방법이 있다. 이 내적 접근방법에서는 음소를 동시에 일어나는 변별적자질(辨別的資質, distinctive feature)의 묶음으로 정의하는데, 여기서 변별적 자질이란 한 언어형식을 다른 언어형식과 다만 그것에 의하여 구별하게 하는 음적 특징을 말한다.

예를 들어, 한국어의 '불, 풀'의 의미가 구별되는 것은 'ㅂ'과 'ㅍ'이 다른 변별적 자질은 공통으로 가지고 있지만, 유기성(有氣性, aspiration)의 변별적 자질들 'ㅂ'은 가지지 않고, 'ㅍ'은 가지고 있기 때문이라고 설명된다. 앞에서 말한 외적 접근방법에 비하여 이 내적 접근방법이 우월하다는 것은 여러가지로 인정된다. 첫째, 변별적 자질이란 결국 음소라는 단위를 다시 분석한 것인 만큼 한 언어의 변별적 자질의 수는 음소의 수보다 일반적으로 매우 적게 되므로 그만큼 음운론적인 작업이 용이하여지며, 아울러 음운론 기술의 일반성을 포착할 수 있게 한다. 가령, 음소로만 표시하면 복잡하거나 여러 음소를 나열하여야 할 음운현상도 변별적 자질로 표시하면 단순한 하나의 규칙으로 총괄하여 표시할 수 있다. 둘째, 음성적 유사성이라는 다소 주관적인 개념을 공통적인 변별적 자질을 가진 음들이라는 말을 씌으로써 외적 접근방법이 가지는 근본적 결함을 제거할 수 있다.

가령, 비교되는 음소들의 유사성의 정도는 공통된 변별적 자질의 수와 대립된 변별적 자질의 수가 몇 가지나에 비례하여 설명될 수 있다. 셋째, 이러한 궁극적 실체에 대한 인식은 음운론적 대립의 성격과 음운체계에 대한 본질적인 이해를 가능하게 한다. 음소는 서로 대립되고 변별적임으로써 비로소 그 존재가 성립되는 단위들이다. 그러므로 음소는 개별적으로 존재하기보다는 늘 다른 음소들과 긴밀한 관계를 맺고 있으며, 따라서 전체적으로 한 체계를 이룬다. 국어의 음소체계를 자음과 모음으로 나누어 설명하면 다음과 같다.

①자음체계: 현대국어의 자음음소는 입술소리(양순들) · 혀끝소리(설단음) · 센입천장소리(경구개음) · 여린입천장소리(연구개음) · 목청소리(후음) 등의 명칭에서 보듯이 조음위치에 따른 대립을 보이며, 다른 한편으로 파열음 · 파찰음 · 마찰음 · 비음 · 유음 등에서 보듯이 조음방식에 따른 대립을 보인다. 또한, 국어의 파열음 및 파찰음은 예사소리(정음) · 된소리(경음) · 거센소리(유기음)로 변별되는 매우 질서정연한 체계를 이루고 있다. 즉, 평음의 'ㄱ, ㄷ, ㅂ, ㅈ', 경음의 'ㄱ', 'ㄷ', 'ㅂ', 'ㅈ', 유기음의 'ㅋ, ㅌ, ㅍ, ㅊ' 등과 같이 상관관계를 이루고 있는 것이다. 국어의 자음체계는 [표 1]과 같이 정리된다.

②모음체계: 모음체계를 말할 때에는 전설모음 · 중설모음 · 후설모음 등과 같이 혀의 전후위치 대립을 계열(series), 고모음 · 중모음 · 저모음과 같은 혀의 높이의 대립을 단계(class)라고 말하기도 한다. 국어의 모음체계는 자음체계와는 달리 각 방언마다 큰 차이를 보여준다.

가령, 중부방언의 노년층을 대상으로 할 때에는 [표 2]와 같은 4 계열 3 단계의 체계를 가지는 것으로 기술된다. 그러나 <표 2>에서 중부방언의 젊은 층은 이미 단모음 /위/와 /외/를 각기 이중모음으로 발음하고 있고, 또한 /에/와 /애/의 구별을 상실한 것으로 보고되고 있다. 그뿐만 아니라, 동남방언(경상도방언) 등에서는 /으/와 /어/의 대립을 상실한 것으로 보고되고 있다.

그렇다면, 전반적으로 현대국어의 모음체계는 다소의 음운목록의 차이는 있다. 하더라도 대개 3 계열 3 단계의 체계라고 할 수 있을 것이다.

국어에는 이상의 단모음음소 이외에 반모음음소 /w/와 /j/가 더 있으며, 이들이 결합하여 이루어진 이중모음이 여러 개 있다. 음성학과 구별되는 음운론을 세우려는 노력이 19 세기와 20 세기의 교체기에 싹튼 이래, 이 방면 학자들의 가장 큰 과제는 음소를 정의하는 일이었다.

(1) 음소라는 개념을 가장 먼저 세우려 했던 폴란드의 쿠르트네(Jan Baudouin de Courtenay)는 심리적 관점에서 음소를 음성의 심적 대당자(心的對當者)라고 정의하였다. 그러나 음성의 불변적(不變的) 요소만이 심적 대당자를 가지고 있다고 하기는 어렵고 가변적(可變的) 요소들도 그것을 가지고 있다는 데 이 견해의 결함이 있다. (2) 영국의 존스(D. Jones)는 음소를 음성적 유사성(相似性)에 의해서 서로 관계를 맺고 있는 음들의 일족(一族)이라고 정의하였다. 그는 여기에 동일 음소에 속하는 음들은 서로 배타적(排他的) 위치에 나타난다는 조건을 추가하였다. 미국 학자들은 이것을 상보적 분포(complementary distribution)라고 불렀다. 이 견해는 간편하여 실제로 어떤 언어의 음소 분석을 행하는 경우에 널리 이용되었으나, 그 약점은 음성적 유사성이라는 매우 주관적인 기준에 의지하고 있다는 점이다.

(3) 프라그 학파의 학자들, 그 중에서도 트루베츠크(N.S. Trubetskoy)는 지적(知的) 의의(意義)와 분화(分化)라는 변별적 기능에 중점을 두어 음소를 정의하였다. 그러나 이 관점을 더욱 깊이 추구해 들어가면 음소라는 단위를 넘어서 변별적 특질(辨別的特質)에 도달하게 된다. (4) 음소를 하나의 허구적(虛構的) 단위로 보아야 한다고 미국 학자 트와델(Twadell)은 주장하였다. 그의 논문은 종래의 설들을 날카롭게 비판한 점에서 공적이 컸으나, 그의 결론 자체는 주체적 음성현상을 도외시하는 결점을 지니고 있다. (5) 덴마크의 예름슬레우(L. Hjelmslev)는 언어학은 자연적 명칭이 아니라 자의적(恣意的) 명칭을 가진 단위들을 가지고 작업하는 언어의 대수학(代數學)이어야 하며, 특히 언어의 표현면(expression plane)에 대한 연구는 음성학적 전제에 의뢰함이 없이 연구되어야 한다고 주장하였다.

그리하여 이분법(二分法)과 치환(置換)의 방법으로 언술(言述)을 분할해 나아가 더 분할할 수 없는 궁극적 요소가 음소라고 그는 말한다. 그러나 경험적 상관자(相關者)와는 관계없이, 단순히 분포의 분석에 의하여 음소를 설정한다는 것은 불가능한 일이다. 가령 /ku/와 /uk/의 두 연속에 대한 단순한 분할은 첫예의 첫음과 둘째 예의 둘째 음, 또 첫예의 둘째 음과 첫예의 첫음의 동일성(同一性)에 대한 아무런 시사(示唆)도 주지 않는다.

(6) 위의 모든 견해는 음소를 그 이상 더 작은 계기적(繼起的) 요소로 쪼갤 수 없는 최소 단위로 보고 정의하려 했음에 대하여 음소는 동시적(同時的)으로 일어나는 요소들의 묶음이라고 정의하려는 노력이 야콥슨(R. Jakobson)에 의하여 이루어졌다. 각 음에는 동시적인 음적특질(音的特質, sound feature)들이 포함되어 있다고 보고 어떤 언어의 한 음소에 속하는 음들은 다른 음소에 속하는 음들과는 구별되는 공통적 특질들 즉 변별적특질(辨別的特質, distinctive feature)들 가지고 있다고 본다.

이 방법은 음소를 그 내재적(內在的) 특성에 의해서 정의하는 것이므로 그것을 외적(外的)으로 정의하려고 한 관점들이 필연적으로 가졌던 결함을 가지지 않는다. 이 견해의 장점은 다음과 같다. 첫째, 변별적 특질의 수가 음소의 수보다 훨씬 적어 음운론적인 작업이 그만큼 용이하다는 점. 둘째, 존스가 음성적 유사성에 의한 관계라고 한 것들 공통적인 변별적특질로서 명시할 수 있다는 점. 셋째, 변별적 특질이라는 궁극적 실체(實在體)에 대한 인식은 음운론적 대립의 성격과 음운체계에 대한 본질적인 이해를 가능케 하여준다는 점 등이다.

위에서 phoneme 이란 말의 역어(譯語)로 음소라는 말을 써왔으나 여기에는 다소 주의해야 할 점이 있다. 미국 학자들은 자음·모음과 같은 분할적(segmental)인 단위들과 음장(音長, length)·성조(tone) 등 운율적인 단위들 즉 비분할적(suprasegmental)인 것도 모두 phoneme 이라 부르고 있다. 이에 대하여 비분할적인 것을 운소(韻素, prosodeme)라고 부르는 학자들이 구라파에 있다.

운율적 사실을 phoneme 의 층위에서는 전혀 단위로 인정하지 않는 입장도 있다. 우리는 좁은 의미의 phoneme 을 음소라 번역하고 이것과 운소를 아울러 지칭할 때 음운(音韻)이라고 부르는 것이 좋은 것으로 생각된다. 생성음운론 : 위에 말한 음소의 개념은 지난 10 여년간 미국에서 발달한 생성음운론(generative phonology)의 이론에 의하여 비판을 받고 있다. 이 새로운 이론은 종래의 음소라는 단위에는 아무런 언어학적인 의의가 없다고 하여 그 존재를 부인하고 있다. 그러나 최근에 와서는 종래의 음소의 개념을 생성 음운론의 체계 속에서 되살려 보려는 노력이 엿보이기도 한다.

[네이버 지식백과] 음소 [音素] (국어국문학자료사전, 1998., 한국사전연구사)

음운 (foném) = 음소 (segmentální) + 운소 (suprasegmentální)

Charakteristiky:

- psychologická korespondence elementárních řečových zvuků (hlásek)
- abstraktní odraz artikulačně-akustické reality
- segmentální jednotka akustického obrazu
- nejjednodušší akusticko-motorická představa, v daném jazyce významotvorná
- soubor identicky vnímaných, foneticky příbuzných zvuků (alofonů) v komplementární distribuci
- ...

Jednotka:

- a) elementární - nelze dělit na menší posloupné jednotky
 - b) složená – lze rozložit na řadu prvků simultánních – **distinktivní rysy (fonologické)**
- Fonetické rysy** – deskriptivní, objektivně popisují, skutečnosti fyzikálního světa
Fonologické rysy – distinktivní, rozlišovací funkce

Distinktivní rysy (변별적 자질, 변별적 특질/바탕)

- elementární zvukové charakteristiky, které vychází z artikulační a akustické fonetiky
- jsou **diferencující**; tzn., že od sebe odlišují fonetické formy
- zvukové protiklady související s rozlišením významu (실질적인 + 형식적인 면)
- binární, kontrastivní povahy (přítomnost/nepřítomnost; +/-)

1. Rysy hlavních tříd (주요 분류 자질)

- a) slabičnost/slabikotvornost; syllabic [+/- 성절성]; [+/- syl]
- b) sonorita; sonorant [+/- 공명성]; [+/- son]
- c) konsonantnost; consonantal [+/- 자음성]; [+/- con]

Příklady (v korejštině):

/a/ - [+syl, +son, -con]

/l/ - [-syl, +son, +con] (v češtině +syl !)

/t/ - [-syl, -son, +con]

2. Rysy způsobu artikulace (방법 자질)

- a) kontinuita; continuant [+/- 지속성]; [+/- cont]
- b) nazálnost; nasal [+/- 비음성]; [+/- nas]
- c) šumovost, drsnost; strident [+/- 조찰성]; [+/- stri]
- d) bokovost; lateral [+/- 설측성]; [+/- lat]
- e) pozvolnost uvolnění; delayed release [+/- 지연 해제성]; [+/- del]

Př.:

/t/ - [-syl, -son, +con, -cont]

/s/ - [-syl, -son, +con, +cont]

/l/ - [-syl, +son, +con, +lat]

3. Rysy místa artikulace (위치 자질)

- a) předovost; anterior [+/- 전방성]; [+/- ant]
- b) koronálnost (koruna, nejvyšší střed ústní dutiny/vrchol jazyka); coronal [+/- 설정음성]; [+/- cor]
- c) distribuovanost; distributed [+/- 분산성]; [+/- distr.]
- d) výška jazyka; high [+/- 고설성]; [+/- high]

- e) nízkost jazyka; low [+/-저설성]; [+/-low]
 f) zadovost; back [+/-후설성]; [+/-back]
 g) zaokrouhlenost rtů; labial [+/-원순성]; [+/-round]

4. Sekundární rysy (부차적 자질)

- a) znělost; voice [+/-유성음성]; [+/-voice]
 b) napjatost; tense [+/-긴장성]; [+/-tense] / glotalizovanost; glottalized [+/-성문음성]
 c) aspirovanost, přidech; aspirated [+/-유기성]

Pro popis fonologických systémů všech jazyků údajně dostačuje 12 základních rysů (Jacobson-Halle), v binárních opozicích 이원적/이항 대립 (ekonomičnost a jednoduchost popisu)

- ① vocalic/ nonvocalic
- ② consonantal/ nonconsonantal
- ③ discontinuous/ continuant
- ④ checked/ unchecked (zadržený/ nezadržený)
- ⑤ strident/ mellow (drsný/ jemný)
- ⑥ voiced/ unvoiced
- ⑦ compact/ diffuse (kompaktní/ difúzní)
- ⑧ grave/ acute (gravisový, tupý/ akutový, ostrý)
- ⑨ flat/ plain (snížený/ nesnížený)
- ⑩ sharp/ plain (zvýšený/ nezvýšený)
- ⑪ tense/ lax (napjatý/ nenapjatý)
- ⑫ nasal/ oral

Příklad fonologického popisu korejských vokálů

	ㅣ	ㅑ	ㅓ	ㅕ	ㅗ	ㅡ	ㅜ	ㅛ	ㅜ	ㅟ
고설성 vysokost	+	-	-	+	-	+	-	-	+	-
저설성 nízkost	-	-	+	-	-	-	-	+	-	-
후설성 zadovost	-	-	-	-	-	+	+	+	+	+
원순성 zaokrouhlenost	-	-	-	+	+	-	-	-	+	+

Příklad fonologického popisu korejských nazál (pro popis vzájemných kontrastů stačí tři rysy)

	ㅁ	ㄴ	ㅇ
비음성 nazálnost	+	+	+
전방성 předovost/anterior	+	+	-
설정음성 koronárnost	-	+	-

Popis korejských konsonantů pomocí distinktivních rysů

위치자질 방법 자질 부차적		[+순음성]	[-순음성] [-후설성]	[+후설성]	[+후두음성]
[+파열성]	[-긴장성] [-유기성]	ㅂ	ㅃ	ㅅ	
	[+긴장성]	ㅍ	ㅑ	ㅈ	
	[+유기성]	ㅍ	ㅌ	ㅊ	
[+파열성] [+마찰성]	[-긴장성] [-유기성]		ㅈ		
	[+긴장성]		ㅊ		
	[+유기성]		ㅉ		
[+마찰성]	[-긴장성]		ㅅ		ㅎ
	[+긴장성]		ㅆ		
[+비음성]		ㅁ	ㄴ	ㅇ	
[+설측성]			ㄹ		

/ㅂ/ - [+파열성, +순음성, -긴장성, -유기성, -비음성]

- soubor uvedených rysů je pro každý foném jedinečný; každé dva fonémy se od sebe liší minimálně jedním rysem, resp. jeho přítomností, nebo nepřítomností

fonologické protiklady/opozice 음운 대립, 음소 대립

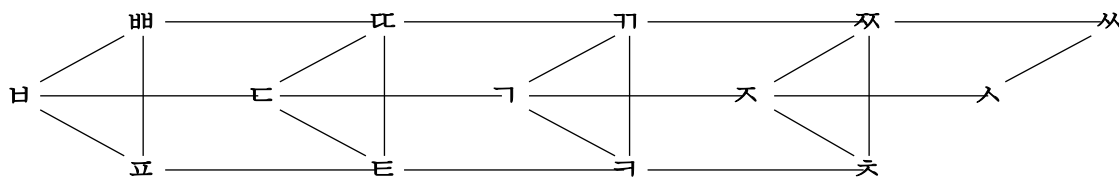
Druhy fonologických protikladů (음운 대립 종류):

- 1) podle vztahu k systému:
 - a) **jednodimenzionální** (일원대립) x **vícemdimenzionální** (다원대립)
 - b) **proporcionální** (비례대립) x **izolované** (고립대립)
- 2) podle rozsahu účinnosti distinktivní funkce (rozlišovací schopnosti)
 - a) **konstantní/stálé/neměnné** (불변대립)
 - b) **neutralizovatelné/zrušitelné** (중화 대립)
- 3) podle vztahu mezi členy protikladu
 - a) **privativní** (유무 대립)
 - b) **graduální** (계단 대립)
 - c) **ekvipolentní** (등치 대립)

korelační páry (상관쌍)

korelační svazky (상관의 묶음).

Korelační svazek korejských okluzív, semiokluzív a frikativ



Fonologické změny:

- a) **diachronní** (통시적 변화)
 - b) **synchronní** (공시적 변동)
- (화) proměna, vývoj x 동 pohyb, hnutí)

- při výuce cizího jazyka důležité hlavně pravidelné synchronní změny (공시적 변동)

Podle vztahu vstupu a výstupu (입력 x 출력):

- a) **substituce, náhrada** (대치)
- b) **elize** (탈락)
- c) **přidání** (첨가)
- d) **zkrácení** (축약)
- e) **inverze** (도치)

Asimilace, spodoba (동화):

- 1) podle směru působení
 - a) **progresivní** (순행 동화) – 칼날[칼랄], 심리[심니]
 - b) **regresivní** (역행 동화) – 작년[장년], 없는[엄는]
 - c) **vzájemná** (상호 동화) – 국립[궁닙]
- 2) podle míry připodobnění
 - a) **částečná** (부분 동화) – 먹는다[멍는다]
 - b) **úplná** (완전 동화) – 믿는다[민는다]

3) podle vzdálenosti, na kterou působí

a) **přímá, kontaktní (인접 동화)**

b) **nepřímá, distantní (원격 동화)** – 바빠요, 예뻐요 (ovlivnění vokálu v koncovce); 휘+바람→휘파람 (aspirace iniciály následující slabiky)

Terminologie podle získaného rysu:

1) 평파열음화 (změna na prostou explozívu)

ㅍ (ㅍ, ㅍ, ㅍ) → ㅍ

Př. 앞[압], 값[갑], 밥다[밥따], 읊다[읍따]

ㅌ, ㅎ, ㅎ, ㅎ, ㅎ, ㅎ → ㄷ

Př. 날[날], 낮[날], 있다[인따], 낮[날], 낮[날], 히읃[히읃]

ㅋ, ㄱ (ㄱ, ㄱ) → ㄱ

Př. 부엌[부엌], 밖[박], 녀[녀], 닭[닥]

2) 비음화 (nazalizace) – (장애성) → (+비음성); 역행 동화. Ve finále pouze prosté obstruenty ㅍ, ㄷ, ㄱ; z nazál se v pozici iniciály objevuje pouze ㅍ, ㄷ.

ㅍ (ㅍ, ㅍ, ㅍ) → ㅍ

Př. 십만[심만], 밥맛[밤맛], 합니다[함니다], 앞날[암날]

ㄷ (ㅌ, ㅎ, ㅎ, ㅎ, ㅎ, ㅎ) → ㄷ

Př. 믿는[민는], 날말[난말], 빗물[빈물], 히읃만[히읃만]

ㄱ (ㄱ, ㅋ, ㄱ, ㄱ) → ㄱ

Př. 먹는[명는], 국물[궁물], 부엌만[부엌만], 녀만[녕만]

3. ,ㄹ' 비음화 (nazalizace „l“) – /ㄹ/ → /ㄴ/, po souhláskách mimo /ㄹ/ u sinokorejských a dalších přejatých slov; následná nazalizace

ㅍ, ㄷ, ㄱ, ㅍ, ㄷ, ㄱ + ㄹ → ㅍ, ㄷ, ㄱ + ㄴ Př. 독립[동닙], 십리[심니], 흥련[흥닌]

4. 유음화 (lateralizace) – progresivní (순행) i regresivní (역행) asimilace, kdy se /ㄴ/ v okolí /ㄹ/ mění na /ㄹ/.

ㄴ+ㄹ, ㄹ+ㄴ → ㄹ+ㄹ Př. 줄넘기[줄럼기], 칼날[칼랄], 난로[날로], 신라[실라], 혼란[홀란]

5. 경음화 (intenzifikace) – v současnosti velmi produktivní jev

- v silné pozici bez změny významu

Př. 구기다 x 꾸기다 (zmačkaný), 두드리다 x 뚫드리다 (bouchat), 조금 x 쪼금 (trochu) – spis.

깎다 x 감다 (mýt vlasy), 땅기다 x 당기다 (táhnout), 힘썰다, 썰매, 뽕데기 (larva) – nespis.

- pravidelné změny po souhláskových finálách, po nazálách, po laterále, po participiálních koncovkách...

Př. 입꼬[입꼬], 밥도[밥또], 받자[받짜], 감다[감따], 물고기[물꼬기], 물질[물쩍], 먹을 것[겉]

6. 구개음화 (palatalizace) –spodoba místa artikulace. Fonémy ㄷ, ㅌ před palatálním vokálem /ㅣ/, nebo jotovanými vokály. Historicky velmi produktivní změna (턴디→천지); v moderní korejštině jen v omezených případech - ㄷ, ㅌ v pozici finály před gramatickým morfémem začínajícím na ㅣ.

Př. 굳이[구지], 해돋이[해도지], 끝이[꼬치], 같이[가치], 붙이다[부치다], 닫히다[다치다]

7. 두음 법칙 (pravidla pro násloví)

- v domácí slovní zásobě se na začátku slova neobjevuje likvida ㄹ

- v násloví se neobjevuje ㄴ před ㅣ a jotovanými

8. 음운의 탈락 (elize fonému)

- zjednodušování souhláskových spřežek (자음군 단순화)

- elize laryngály ㅎ (후음 탈락)

- elize likvidy ㄹ (유음 탈락)

- elize vokálů při ohýbání (모음 탈락)

9. 음운의 첨가 (přidání fonému)

- přidání ㄴ (ㄴ 첨가) – 색연필[생년필]
- přidání polosamohlásky (반모음 첨가) – 피어도[피여도]

10. 음운의 축약 (krácení fonémů)

- A + B = C – 낱고[나코], 종지[조치]

V nestandardní korejštině další typy:

- regresivní asimilace vokálem ㅣ – 아비[애비], 아기[애기], 먹이다[매기다], 남비[냄비]
- asimilace místa – 문법[문뻘], 감기[강기], 밥그릇[박끄릇]

Řeč a písmo

- fyzikální omezení zvukového signálu jako řečové formy (prostorové, časové) → vizuální značky k zachycení a uchování jazykového obsahu

Atributy písma:

- konvenčnost, ustálenost, návaznost na konkrétní jazyk

Jazyk v mluvené a psané formě – mluvená předchází psané (historicky i individuálně)

- řeč – spontánně rozvíjená schopnost

- písmo – vědomě učený artefakt

Vztah mluvené a psané formy – nejedná se o prostý záznam (písmo ≠ převod akustického signálu do vizuální podoby)

Systémy písma podle primárního odkazu ke složce jazykového znaku:

a) **ideografie/sémiografie** 표의문자 (表意文字) - ke složce označované (ideogramy, logogramy)

b) **fonografie/fonemografie** 표음문자 (表音文字) - na označující složku (akustický obraz)

Ideografie – primární odkaz znaku k pojmovému obsahu, ale současné spojení s příslušným akustickým obrazem → i ideogramy mají fonetickou interpretaci

Fonografie – segmentace akustického obrazu na jednotky různé úrovně

a) Sylabogramy (음절문자) – vhodnější pro jazyky s omezeným počtem slabik

b) „Hláskové“ písmo (음성문자/자모문자) – analýza na omezený počet základních stavebních prvků

Grafémy „hláskových“ písem reprezentují abstraktní významotvorné jednotky – fonémy; přesnější označení **fonologické/fonemografické** písmo (음소문자)

Písmo není záznamem řeči, ale záznamem informace formulované v určitém jazyce! Obvykle využívá odkazu k oběma složkám jazykového znaku.

Psaná forma – fixace tvaru, konzervativnost, setrvačnost, normativnost → neustálý faktor nesouladu mezi mluvenou a psanou formou (pravopis x výslovnost)

Pravidla zápisu - 맞춤법, 철자법, 정서법

- základy pro korejské písmo a korejštinu v 훈민정음 (예의, 해례)

- fonetická interpretace

- pravidla spojování

1) 연서 (이어쓰기) - 병문풍

2) 병서 (나란히 쓰기)

a) 각자 병서 - ㄱ, ㄷ, ㅁ, ㅂ, ㅅ, ㅈ, ㅎ (zápis intenzív)

b) 합용 병서 - ㅁ, ㅂ, ㅅ, ㅈ, ㅊ, ㅋ, ㆁ (souhláskové spřežky i kombinace vokálů)

3) 부서 (붙여쓰기)

a) 하서법 - 그, 고, 구, 교

b) 우서법 - 기, 가, 겨, 거

nedořešená otázka „vázaného“ a „rozděleného“ psaní

a) 연철 „vázané psaní“ – slabičná finála přechází do následující slabiky - :말ㅅ·미, ·쁘·들

b) 분철 – „rozdělené psaní“ – finála zůstává u kmene v zájmu zachování tvaru morfému

Aktuální pravopis součástí norem (어문 규정)

1. 한글 맞춤법
2. 표준어 규정
3. 외래어 표기법
4. 로마자 표기법

Pravopisné principy:

- a) fonetický
- transkripce pomocí IPA
- b) fonologický
- ㅏ jako značka pro [p], [b], [pʰ]
- c) morfologický
- 밥 x 밥만 [pap x pamman]; 받다 x 받아 x 받습니다 x 받는다 [pa-tta x pa-da x pa-ssŭmnida x pan-nŭnda]
- d) etymologický
묻히다 [무치-, 무쳐-] – 묻다
같이[가치] – 같다
학문[학문], 박람회[방남회], 심리학[심니학]...
꽃마늘 [푼마늘] (꽃 - nezralý, nevyzrálý, nevyspělý)
나뭇잎 [나문닙]
- e) historický – v korejštině se příliš neuplatňuje

Výňatek korejské pravopisné normy (www.korean.go.kr)

총칙

제 1 항 한글 맞춤법은 표준어를 소리대로 적되, 어법에 맞도록 함을 원칙으로 한다.

해설: 한글 맞춤법은 표준어를 소리대로 적되, 어법에 맞도록 함을 원칙으로 한다.

한글 맞춤법의 대원칙을 정한 것이다. ‘표준어를 소리대로 적는다’라는 근본 원칙에 ‘어법에 맞도록 한다’는 조건이 붙어 있다. 표준어를 소리대로 적는다는 것은 표준어의 발음 형태대로 적는다는 뜻이다. 맞춤법이란 주로 음소 문자(音素文字)에 의한 표기 방식을 이른다. 한글은 표음 문자(表音文字)이며 음소 문자다. 따라서 자음과 모음의 결합 형식에 의하여 표준어를 소리대로 표기하는 것이 근본 원칙이다.

예컨대: 구름, 나무, 하늘, 놀다, 달리다

따위는 표준어를 소리 나는 대로 적는 형식이다.

그런데 표준어를 소리대로 적는다는 원칙만을 적용하기 어려운 경우도 있다. 예컨대 ‘꽃[花]’이란 단어는 그 발음 형태가 몇 가지로 나타난다.

- (1) [꼬치] - (꽃이)[꼬치], (꽃을)[꼬칠], (꽃에)[꼬체]
- (2) [꼰] - (꽃나무)[꼰나무], (꽃놀이)[꼰노리], (꽃망울)[꼰망울]
- (3) [꼰] - (꽃과)[꼰과], (꽃다발)[꼰따발], (꽃밭)[꼰뻐]

이것을 소리대로 적는다면, 그 뜻이 얼른 파악되지 않고, 따라서 독서의 능률이 크게 저하된다. 그리하여 어법에 맞도록 한다는 또 하나의 원칙이 붙은 것이다.

어법(語法)이란 언어 조직의 법칙, 또는 언어 운용의 법칙이라고 풀이된다. 어법에 맞도록 한다는 것은, 결국 뜻을 파악하기 쉽도록 하기 위하여 각 형태소의 본 모양을 밝히어 적는다는 말이다. 형태소는 단어의 기초 단위가 되는 요소인 실질 형태소(實質形態素)와 접사(接辭)나 어미,

조사처럼 실질 형태소에 결합하여 보조적 의미를 덧붙이거나 문법적 관계를 표시하는 요소인 형식 형태소(形式形態素)로 나뉜다. 맞춤법에서는 각 형태소가 지닌 뜻이 분명히 드러나도록 하기 위하여, 그 본 모양을 밝히어 적는 것을 또 하나의 원칙으로 삼은 것이다.

예컨대

(늑고)[늑꼬], (늑지)[늑찌], (늑는)[늑느]

처럼 발음되는 단어를 ‘늑-’으로 쓰는 것은, (늑어) [늑거], (늑은) [늑근]을 통하여 실질 형태소(어간)의 본 모양이 ‘늑-’임을 인정하게 되기 때문이다.

그러나 이 원칙은 모든 언어 형식에 적용될 수는 없는 것이어서, 형식 형태소의 경우는 변이 형태(變異形態)를 인정하여 소리 나는 대로 적을 수 있도록 한 것이다.

예컨대

막-아/먹-어, 소-가/말-이

따위와 같이, 음운 형태가 현저하게 다른 것을 한 가지 형태로 통일할 수는 없기 때문이다. ‘어법에 맞도록 한다’가 아니라, ‘어법에 맞도록 함을 원칙으로 한다’라는 표현에는 예외가 있을 수 있다는 뜻이 담겨 있다.

다만, 한자어의 경우는, 예컨대 ‘국어(國語) <나라+말>, 남아(男兒) <남자+아이>’처럼, 결합한 글자가 각기 독립적인 뜻을 표시하는 것이므로, 각 글자의 음을 밝히어 적는 것이다.

제 2 항문장의 각 단어는 띄어 씀을 원칙으로 한다.

해설: 단어는 독립적으로 쓰이는 말의 단위이기 때문에, 글은 단어를 단위로 하여 띄어 쓰는 것이 가장 합리적인 방식이라 할 수 있다. 다만, 우리말의 조사는 접미사 범주(範疇)에 포함시키기 어려운 것이어서 하나의 단어로 다루어지고 있으나, 형식 형태소이며 의존 형태소(依存形態素)이므로, 그 앞의 단어에 붙여 쓰는 것이다.

Písmo zachycuje zpravidla pouze segmentální fonémy – omezené vyjádření prozodie.

Vyjádření emoční složky a postojů:

- a) lexikálně
- b) gramaticky

Pro komunikaci důležité i prozodické rysy (melodie, tón, zabarvení hlasu) a neverbální projevy (mimika, gesta). Chybí prostředky zápisu – ztráta významné části běžně komunikovaného obsahu.

Tradiční gramatika – studium psaných projevů – zúžený předmět zájmu

- analýza základních jazykových jednotek a jejich kategorizace (slovní druhy)
- sestavení inventáře gramatických jednotek (gramatické koncovky, sufixy, pomocná slova)
- stavba jednotek složitějších
- funkce slov ve větách a vztahy mezi nimi (syntax)

Morfologie (형태론) – „nauka o formě“

- 1) **zvukové jednotky** (소리 단위) – fonémy (음소), slabiky (음절); fonologie (음운론)
- 2) **gramatické jednotky** (문법 단위) – významové/funkční stavební kameny promluv

- nejmenší gramatické jednotky se obvykle **spojují do vyšších významově-funkčních celků**

Analýza vět: **substituce** (대치) a **spojování** (결합).

1. 그 여자가 공부를 했다.

여자 lze nahradit 남자, 아이 atd. **paradigmatický vztah** (계열관계)

Lze vkládat další prvky v rámci **syntagmatických vztahů** (통합/결합관계)

2. 그 예쁜 여자가 어제 공부를 안 했다.

- např. 계시다, 주무시다; -시- se zdá být analyzovatelné, ale co s 게 a 주무?

- 무덤, 지붕 a jejich spojení s 묻다, 집?

Gramatické jednotky (문법단위)

1. **문장/월** (věta) – 생각이나 감정을 말과 글로 표현할 때 완결된 내용을 나타내는 최소의 단위.
2. **절/마디** (věta v souvětí) – 주어와 술어를 갖추었으나 독립하여 쓰이지 못하고 다른 문장의 한 성분으로 쓰이는 단위 (nesamostatný úsek se subjekt-predikátovým vztahem)
3. **구** (sloví, fráze) – 둘 이상의 단어가 모여 절이나 문장의 일부분을 이루는 토막. 종류에 따라 명사구, 동사구, 형용사구, 관형사구, 부사구 따위로 구분한다 (토막 – část)
4. **어절** (syntaktické slovo) – 문장을 구성하고 있는 각각의 마디. 문장 성분의 최소 단위로서 띄어쓰기의 단위가 된다 (pravopisná jednotka); 음운 규칙이 적용되는 단위 (fonetické slovo)
5. **단어/낱말** – 분리하여 자립적으로 쓸 수 있는 말이나 이에 준하는 말. 또는 그 말의 뒤에 붙어서 문법적 기능을 나타내는 말 (včetně nesamostatných výrazů)
6. **형태소** – 뜻을 가진 가장 작은 말의 단위 (význam v širokém slova smyslu – lexikální i gramatický)

- **morfologie** (형태론) – studium slov a morfémů

형태론/어형론 (tvarosloví) – 형태소에서 단어까지를 다루는 문법학 분야.

- 1) **조어론** (slovotvorba) – 형태소가 결합하여 단어가 되는 과정을 다루는 분야이다; 단어가 이루어지는 방식을 분석하고 체계화하는, 언어학의 한 분야
- 2) **굴절론** (ohýbání) – 단어가 문법적인 기능에 따라 형태가 변하는 양상을 다루는 분야
- 3) **품사론** (klasifikace) – 문장에서 담당하는 역할을 중심으로 단어를 나누는 분야; 문장에 쓰인 단어를 그 단어의 기능, 형태, 의미에 따라 나누어 연구하는 문법의 한 분야

1) slovotvorba (조어론, 조어법, 단어 형성법)

2) ohýbání (굴절론) – „nauka o ohýbání slov“

- termíny **deklinace, skloňování jmen** (곡용) a **konjugace, časování sloves** (활용)

- „úplná flexe“ (완전굴절) x „kvaziflexe/semiflexe“ (준굴절법).

Připojování partikulí, koncovek k větším syntaktickým celkům

- a) 새해에는 더욱 건강하시고 뜻하신 일을 모두 이루시기를 바랍니다.
- b) 무엇을 위해 죽느냐가 중요한 것입니다.
- c) 각각의 기본권이 어느 정도로 보장되어야 할 것인가가 문제된다.

- d) 그러나 어느 한 쪽이 옳다고만 말할 수는 없다.
 e) 철수가 밥을 많이 먹었습니다.
 f) 그 학생이 빨리 뛰었다.

3) slovní druhy (품사론)

Morfém - minimální významová jednotka

뜻을 가진 가장 작은 말의 단위/ 최소의 의미 단위/ 최소의 유의적 단위

Minimální znamená, že ho nemůžeme dál dělit, aniž by došlo ke ztrátě významu.

얼굴, 구름, 나무 – 얼-굴, 구-름, 나-무?

Kritéria dělení morfémů:

Funkce samostatné jednotky ve větě:

- 1) **volný morfém (자립 형태소)**; v písmu se může objevit s mezerou před i za; 물, 집, 새, 현, 잘; patří sem 명사, 대명사, 수사, 관형사, 부사, 감탄사
- 2) **vázaný morfém (의존 형태소)**; obvykle se značí se spojovníkem: 먹-, -시-, -히, 을, 만 (partikule bez spojovníku); 조사, 동사/형용사 어간, 어미, 파생 접사; sinokorejské morfémy jsou většinou volné, pokud chybí korejský ekvivalent (강, 산, 창, 문), jinak jsou vázané (천-지, 동-화)

Druh vyjadřovaného významu:

- 1) **plný/skutečný morfém (실질 형태소)**, též **morfém lexikální (어휘 형태소)**; 물, 사람, 많-, 먹-; ze slovních druhů 명사, 대명사, 수사, 관형사, 부사, 감탄사, 동사/형용사 어간
- 2) **prázdný/formální morfém (형식 형태소)**, též **morfém gramatický (문법 형태소)**; 에, 는, -었-; 조사, 어미 (u odvozovacích afixů, pomocných sloves apod. nesnadné posouzení; něco mezi)

산에는 진달래꽃이 아름답게 피었다.

형태소 분석: 산-에-는 진달래-꽃-이 아름답-게 피-었-다.

자립형태소: 산, 진달래, 꽃

의존형태소: 에, 는, 이, 아름답-, -게, 피-, -었-, -다

실질형태소: 산, 진달래, 꽃, 아름답-, 피-

형식형태소: 에, 는, 이, -게, -었-, -다

Morfém, morf, alomorfy (형태소, 형태, 이형태)

- morfém (형태소) jako jednotka jazykového systému

- **odlišné formy spojované společným lexikálním významem (어휘적 의미), nebo gramatickou funkcí (문법적 기능).**

- **morf (형태)** - konkrétní realizace morfému

- **alomorfy (이형태)** – při naznačení vztahů mezi jednotlivými formami

/웃-/ 형태소	[웃-] (웃었어요)	형태	} 이형태 (형태소의 교체형들, substituční tvary)
	[웁-] (웃기도 했다)	형태	
	[웁-] (웃는다)	형태	

střídání, záměna, náhrada (교체) – podmíněno:

fonologicky (음운론적 제약), jako např. u 이/가, 을/를

morfologicky (형태론적 제약), např. 가-았-다 x 하-었-다 (제약 – omezení)

- **základní tvar (기본형)**, obvykle ta varianta, ze které jsou ostatní pravidelně odvoditelné

- **fundamentální tvar (base, underlying form, 기저형)**, základní jednotka na abstraktní úrovni

Slovo (단어, 낱말, 어휘 – slovní zásoba)

- základní jednotka jazyka z hlediska běžného rodilého mluvčího
- uložena v mentálním lexikonu
- též základní hesla klasického slovníku („slovník“ jako seznam „slov“) a jazykové korespondence pojmů
- rozsahem největší jednotka morfologie; základní jednotka syntaxe
- nesnadná definice; používají se obecná vymezení

word (noun)

- a single distinct meaningful element of speech or writing, used with others (or sometimes alone) to form a sentence and typically shown with a space on either side when written or printed.
- a single distinct conceptual unit of language, comprising inflected and variant forms.
- a sound or combination of sounds that has a meaning and is spoken or written

slovo, -a n.

- nejjednodušší hláskový útvar (skupina hlásek n. i hláska jediná), tvořící v jazyce ustálený celek a mající vlastní význam.

단어 (명사)

<언어> 분리하여 자립적으로 쓸 수 있는 말이나 이에 준하는 말. 또는 그 말의 뒤에 붙어서 문법적 기능을 나타내는 말. “철수가 영희의 일기를 읽은 것 같다.”에서 자립적으로 쓸 수 있는 ‘철수’, ‘영희’, ‘일기’, ‘읽은’, ‘같다’와 조사 ‘가’, ‘의’, ‘를’, 의존 명사 ‘것’ 따위이다. [비슷한 말] 낱말

Kritéria pro vymezení slova se používají různá:

1) sémantické kritérium (의미 기준)

단어는 단일한 의미를 가지는 소리의 결합체이다

Problém rozsahu: 명천(明天) x 밝은 하늘 – jedno slovo x dvě slova (viz též nejdelší slova ve wiki)

2) kritérium samostatnosti (자립성 기준)

문장에서 쓰이는 요소 가운데 자립성을 가진 단위 중에서 가장 작은 단위이다

자립성 - 문장에서 혼자 쓰일 수 있는 성질

Problém minimálnosti:

밤낮으로 일만 하다. „밤낮“ je slovo, ale nejedná se o nejmenší volnou formu; jak řešit slova skládající se ze samostatných prvků (složenina může mít jiný význam)

Problém samostatnosti:

나는 jsou podle korejské školské mluvnice dvě slova, ale samostatné je buď 나, nebo celé spojení.

- problematická jsou i závislá substantiva, či pomocná slovesa (먹을 것, 먹어 보다) – nesamostatné elementy, ale ve stejném okolí jako samostatné jednotky; nejsou plně gramatikalizované – „**kvazi/polo samostatná slova**“ (준자립어)

3) kritérium přemístitelnosti, transpozice (자리 이동)

- slovo jako minimální jednotka, kterou lze v rámci věty přemísťovat

4) kritérium pauzy (휴지)

- nelze umístit pauzu v rámci slova; souvisí se samostatností (možnost pauzy před a za slovem)

5) kritérium izolovanosti (고립성)

- slovo je izolovaná jednotka, do níž nelze umístit jiné slovo

Rezignace na „univerzální“ definici slova, různá hlediska:

- 1) **pravopisné slovo** (정서법적 단어) – písmeno, nebo jejich spojení oddělené mezerami
- 2) **fonetické slovo** (음성적 단어) - hláska/spojení oddělitelné pauzou na obou stranách
- 3) **fonologické slovo** (음운적 단어) – jednotka, v jejímž rámci se uplatňují fonologické změny a omezení
- 4) **sémantické slovo** (의미적 단어) - jednotka vyznačující se samostatným významem
- 5) **slovníkové slovo/lemma** (어휘적/사전적 단어) – heslo ve slovníku (어휘소, 등재소)
- 6) **morfologické slovo** (형태적 단어) – minimální volná forma
- 7) **syntaktické slovo** (통사적 단위) – základní jednotka účastnící se výstavby syntaktických struktur

Slovo v tradiční korejské gramatice:

철수가 동화를 읽었다.

- 1] 철수, 가, 동화, 를, 읽, 었다 (Ču Sigjǒng)
 - 2] 철수, 가, 동화, 를, 읽었다. (Čchö Hjǒnbä); za slovo jsou považovány i některé závislé morfémy
 - 3] 철수가, 동화를, 읽었다. (Čöng Rjǒlmo, I Sungnjǒng)
- přístup analytický, kompromisní, syntetický – jednotky různého rozsahu pro potřeby slovnědruhové klasifikace (품사론, 품사분류론); v morfologii se pracuje s celou řadou dalších jednotek

Dělení kompozit (합성어의 유형)

1) podle vnitřní struktury (odpovídá syntaktické konstrukci obvyklé v daném jazyce?)

- a) syntaktická kompozita (통사적 합성어)
- b) asyntaktická/nesyntaktická kompozita (비통사적 합성어)

2) podle vzájemného vztahu složek kompozita:

- a) koordinální, souřadná, přiřadovací (대등 합성어)
- b) subordinální, podřadná, podřadovací (종속 합성어)
- c) fúzovaná, splynutá (융합 합성어)

3) podle výsledného slovního druhu kompozita:

- a) složená jména, slovesa, příslovce (합성 명사, 형용사, 동사, 부사)

ad 1) dle vnitřní struktury

- syntaktická kompozita (통사적)

- a) 명사 + 명사 – 쌀밥, 봄비, 피땀 (srov. 한국 사람, 가을 바람)
- b) 관형사 + 명사 – 옛날, 새집, 온몸, 새해 (srov. 옛 이야기, 새 학기, 온 동네)
- c) 관형사형 + 명사 – 젊은이, 큰집, 열쇠 (srov. 젊은 친구, 큰 건물)
- d) 명사 + 용언 – 힘들다, 빛나다, 값싸다 (srov. 돈 들었다, 물가가 싸다)
- e) 용언 연결형 + 용언 어간 – 돌아가다, 갈아타다 (srov. 받아 주다, 먹어 버리다)

- asyntaktická, nesyntaktická kompozita (비통사적)

- a) 어근 + 명사 – 덮밥, 늦잠, 껌 (kramle), 들것 (nosítka)
- b) 용언 어근 + 용언 – 날뛰다 (vyskakovat (si)), 굶주리다, 돌보다, 검푸르다, 오르내리다

ad 2) dle vzájemného vztahu složek

- koordinální, souřadná (대등 합성)

논밭, 마소, 손발, 팔다리, 앞뒤, 안팎, 한두, 여닫다, 오가다, 높이높다, 검푸르다

- subordinální, podřadná (종속 합성)

손수건, 손수레, 손바닥, 물거품, 물고기, 눈물, 빗물, 강물, 밤나무, 사과나무, 달밤, 산길, 비옷, 잠옷, 덮어쓰다, 가죽신, 쇠사슬, 솟아오르다, 벗어나다

- fúzovaná, splynutá (융합 합성) – idiomatické spojení, které má posunutý význam oproti složkám

밤낮: 밤과 낮 → 매일, 늘, 항상 (idiomatické užití)

춘추: 봄과 가을 → 나이의 높임말

피땀: 피와 땀 → 노력

쥐꼬리: 쥐 + 꼬리 → 매우 적은 것을 비유적으로 이르는 말

종이호랑이: 종으로 만든 호랑이 → 겉보기에는 강하나 실제로는 아주 약한 것

쑥밭: 쑥으로 된 밭 → 매우 못 쓰게 된 모양

보릿고개: 보리+ㅈ+고개 → 매우 어려운 시절

돌아가시다: 돌아+가다+-시 → 죽다의 높임말

ad 3) podle výsledného slovního druhu kompozita

1) složená jména (합성 명사)

- a) 명사+(ㅈ)+명사 – 고무신, 논밭, 봄비, 콧물
- b) 명사+파생 명사 – 말다툼, 몸가짐, 글쓰기
- c) 용언 관형사형+명사 – 건넌목, 어린이, 큰아버지, 불일
- d) 용언 명사형+명사 – 갈림길
- e) 용언 연결형+명사 – 살아생전

- f) 용언 어근+명사 – 덮밥, 접칼, 늦더위
- g) 관형사+명사 – 새어머니, 첫사랑, 이것(대명사)
- h) 부사+명사 – 딱딱새(딱따구리), 산들바람 (시원하고 가볍게 부는 바람)
- i) 비자립적 어근+명사 - 부슬비(tichý deštík),

2) složená kvalitativní slovesa (합성 형용사)

- a) 명사+형용사 – 낮설다, 남부끄럽다, 남다르다
- b) 형용사 어근+형용사 – 검푸르다, 굳세다
- c) 용언 연결형+형용사 – 뛰어나다, 게을러터지다; 하고많다; 검디검다, 머나멀다, 기나길다
- d) 부사+형용사 – 다시없다, 덜하다, 못나다, 잘나다

3) složená dějová slovesa (합성 동사)

- a) 명사+동사 – 빛나다, 힘쓰다, 거울삼다, 앞서다/앞세우다
- b) 동사 어근+동사 – 굶주리다, 엮매다, 돌보다 (asyntaktické)
- c) 동사 연결형+동사 – 갈아타다, 갈아입다, 돌아보다, 알아보다; 내려다보다; 타고나다
- d) 부사+동사 – 그만두다, 바로잡다, 잘되다

4) složená příslovce (합성 부사)

- a) 부사+부사 – 곧잘, 잘못, 곧바로, 또다시, 이리저리, 너무너무
- b) 명사+명사 – 밤낮(명사/부사), 갈래갈래, 하나하나
- c) 관형사+명사 – 한층, 어느새, 한바탕(난리가 났다)

Reduplikovaná kompozita (반복 합성어/중첩어)

- opakování morfémů, nebo jejich částí

- nejfrekventovanější jsou složená jména a příslovce (včetně onomatopoií)

1. 콧콧, 집집, 가지가지, 구석구석, 마디마디 (명)
2. 군데군데, 굵이굵이, 도막도막, 하나하나 (명/부)

- reduplikace může být buď úplná (완전반복), nebo částečná (부분반복)

1. 꼬불꼬불, 산들산들, 방글방글(웃다)
2. 갈팡질팡 (ve zmatku), 알뜰살뜰 (spořádaně); 두둥실(tíše se vznášet, plout), 푸드득(třít, skřípat)

- při reduplikaci může docházet k alternaci/substituci hlásek

1. 싱송생송(마음 들뜨다), 티격태격(싸우다), 허겁지겁(달려오다), 흥청망청(마시다)

- časté je i využití hláskové symboliky (jin x jang – velký, malý; prosté, napjaté, aspirované)

1. 바삭바삭/버석버석, 소곤소곤/수근수근/쭈군쭈군, 감감/깁깁/깁깁

Slova odvozená (파생어)

- připojování zpravidla nesamostatných derivativních afixů k významovému kořeni

produktivita (생산성) - míra použití derivačních afixů

- produktivní (생산적이다) - afixy, které se pojí s velkým počtem kořenů

- neproduktivní (비생산적이다) - afixy připojované k několika málo kořenům

Relativní pojem...

Př.

1) 춤, 꿈, 죽음, 걸음, 웃음, 울음, 얼음 – relativně produktivní přípona -ㅁ/음 (oddělené psaní)

2) 지붕(집+웅), 마중(맞+웅), 무덤(묻+엄), 주검(죽+엄) – neproduktivní přípony (spojené psaní)

3) (알+바 (spodní a) → 아프-; (끓+바) → 고프-

Derivace může podléhat omezením (제약):

a) fonologickým (음운론적 제약)

b) morfologicko-syntaktickým (형태/통사론적 제약)

c) sémantickým (의미론적 제약)

ad a) Např. sufix -이 se připojuje za kořeny končící souhláskou:

놀-이, 먹-이, 별-이, 젓먹-이, 목걸-이; ale 구-이 (od 굶다)

ad b) Např. sufix -질 se připojuje za podstatná jména

도끼질, 부채질, 손가락질, 바느질

ad c) Např. sufix -이, který odvozuje měrná jména ze slovesných kořenů se připojuje pouze ke kladným členům párů.

깊이, 높이, 짧이 (*짧이, *낮이, *얕이)

- blokování (저지) - možné derivaci je bráněno existujícím tvarem. Např. 크기, 밝기, ale *높기, *길기 (existuje 높이, 길이)

Odvozování prefixací (접두 파생법)

Prefix (접두사)

- lexikální derivace (어휘적 파생법)

- obdobná distribuce jako atributivní slova a adverbia (관형사, 부사), ale omezenější

- atributivní slova a adverbia jsou univerzálnější; prefixy se obvykle připojují k omezenějšímu počtu slov, což je zčásti dané sémantickou omezeností jejich významu

Př.

1) 새 신발, 새 저고리, 새 책, 새 집, 새 컴퓨터

2) 덧신, 덧저고리, *덧책, *덧집, *덧컴퓨터 (덧- 거듭, 겹쳐 (신거나 입는)

- atributiv je navíc od následujícího slova oddělitelný (새 영어 책 x *덧 빨간 저고리)

접두사 nebo 어근?

큰- (접두사): ,만이' (큰고모, 큰동생) – papírová verze (v on-line verzi chybí); srov. 관형사형 ,큰'

늦- (접사): ,늦은'의 뜻 (늦가을, 늦더위, 늦들다, 늦심다); srov. s kořenem 늦- (늦었다)

갖- (접두): (연세사전, v 표준대사전 není), 가족으로 된 것'(갖신, 갖저로리, 갖두루마기); 중세: 갖

Dělení derivací podle připojovaného kořene:

- a) odvozování od jmenných kořenů (명사를 어근으로 하는 접두 파생법) - většina
 - b) odvozování od slovesných kořenů (용언을 어근으로 하는 접두 파생법)
 - c) odvozování od různých slovnědruhových kořenů (둘 이상의 품사를 어근으로 하는 파생법)
- gramatická charakteristika (slovnědruhová příslušnost se nemění)

Příklady produktivních prefixů:

ad a) 명사를 어근으로 하는 접두 파생법

맨- 맨눈, 맨머리, 맨몸, 맨손, 맨입
참- 참사랑, 참뜻, 참흙, 참배, 참깨 x 들깨
홀- 홀몸, 홀아비, 홀어미
풋- 풋고추, 풋과일, 풋사랑
군- 군것질, 군음식, 군살, 군침, 군불, 군말

- odvozovací prefixy s různými alomorfy:

암/암ㅎ- 암사자, 암나사, 암늬 x 암캐, 암탉, 암컷, 암키와, 암글/암클
수/수ㅎ- 수소, 수나사 x 수탉, 수캐, 수키와
해/햇/헵- 해콩, 해팔, 햇감자, 햇과일, 햇병아리, 헵쌀

ad b) 용언을 어근으로 하는 접두 파생법

되- 되돌아가다, 되찾다, 되잡다, 되살리다, 되풀이하다
뒤- 뒤섞다, 뒤흔들다, 뒤뚱다, 뒤바꾸다, 뒤집어엎다
Též: 들볶다, 빗나가다, 엇듣다

- variantní prefixy

새/셋/시/씻- 새까맣다, 셋노랑다, 시뻘쭙다, 씻누렇다
휘/휩- 휘갈기다, 휘감다, 휘날리다, 휘몰아치다; 휩쓸다

ad c) 둘 이상의 품사를 어근으로 하는 파생법

덧- 덧니, 덧신; 상처 덧나다, 덧불이다, 덧입다
짓- 짓고생, 짓망신; 짓누르다, 짓밟다, 짓이기다
치- 치사랑; 치닫다, 치밀다, 치솟다
맞- 맞고함, 맞대결; 맞들다, 맞물다, 맞바꾸다, 맞서다
헛- 헛기침, 헛수고, 헛웃음; 헛되다, 헛디디다

Odvozování sufixací (접미 파생법)

sufix (접미사)

- na rozdíl od prefixů často i gramatický význam (gramatikalizace)

- častá změna slovního druhu - „řídící sufixy“ (지배적 접사); syntaktická derivace (통사적 파생법)

- a) 어휘적 파생법 – 앞-사귀, 모가지(목-아지), 눈치
- b) 통사적 파생법 – 물음, 놀이, 쓰기, 덮개,

- problematické rozlišení **derivačního sufixu** (파생 접미사) a **koncovky** (어미; 굴절 접미사)

1. připojení derivačního sufixu = vznik nového slova → heslo ve slovníku

Př. „먹다“ – 먹-이 (je ve slovníku) x 먹-자, 먹-는 (ve slovníku není)

2. sufix se připojuje k omezenému počtu slov, koncovka je univerzálnější

Př. 길-이, 많-이, *작-이, *좁-이, *맑-이 x 길게, 많게, 작게, 좁게, 맑게

3. u derivačního sufixu často není jednoduché určit význam

Př. 털갈이, 봄맞이 (행위), 재떨이, 옷걸이, 목걸이 (도구), 구두닦이, 때밀이 (사람)

4. koncovky se v principu připojují k nadslovním jednotkám (구, 절), vztahují se často k celé promluvě
철수가 많이 먹었다. x 철수가 소리도 없이 울었다.

Odvozování jmen (명사 파생법)

- velmi velký počet – namátkové příklady

a) člověk, nebo zvíře jako nositel daného znaku

-꾸러기: 말쑥꾸러기, 욕심꾸러기, 잠꾸러기

-보: 겹보, 잠보, 털보, 울보

-쟁이: 수다쟁이, 멋쟁이, 겁쟁이, 거짓말쟁이

-이: 신문팔이, 개구리(개굴-이), 빼꾸기(빼꼭-이)

b) předmět, nástroj, kterým se vykonává daná činnost

-개/게: 지우개, 지게, 집게

-애/에: 마개, 씨레(brány), 덮개

c) činnost, děj

-질: 가위질, 톱질, 부채질, 싸움질

-이: 놀이, 해돋이

-ㅁ/음: 웃음, 울음, 춤, 꿈, 얼음, 기쁨

-기: 달리기, 던지기, 크기, 밝기

Odvozování dějových sloves (동사 파생법)

-하-: 공부하다, 잘하다, 구하다, 좋아하다

-되-: 해방되다, 건설되다

-거리-: 머뭇거리다, 바삭거리다, 출렁거리다

-이-: 깜박이다, 속삭이다

-(어)뜨리/트리-: 깨뜨리다/깨트리다, 떨어뜨리다/떨어트리다

(피동) -이/히/리/기-: 보이다, 먹히다, 팔리다, 안기다

(사동) -이/히/리/기/우/구/추-: 높이다, 굽히다, 돌리다, 남기다, 비우다, 돋구다, 낮추다

Odvozování kvalitativních sloves (형용사 파생법)

-롭-: 슬기롭다, 괴롭다, 까다롭다, 새롭다, 외롭다

-스럽-: 어른스럽다, 고집스럽다, 걱정스럽다

-답-: 어른답다, 남자답다, 학생답다

-하-: 고요하다, 다정하다, 건강하다, 못하다, 울긋불긋하다

-다랗-: 가느다랗다, 기다랗다, 높다랗다

Odvozování adverbii (부사 파생법)

- adverbia lze odvozovat ze jmen, dějových i kvalitativních sloves

-히: 가만히, 고요히, 자연히, 순순히

-로: 정말로, 진실로, 가깝스로

-이: 높이, 같이, 깨끗이, 나날이

-오/우: 도로, 너무, 자주

Odvozování partikulí (조사 파생법)

- etymologie několika málo případů (neproduktivní)

밖(명) → 밖에(조사) 공부밖에 모르는 학생

불다(동) → 부터

좃다(동) → 조차

- příklady odvozování od nesamostatných elementů (včetně diachronní analýzy)

따뜻-하다, 깨끗-하다, 까다-롭다, 슬-프다(슬+브다), 무섭다(무+업다)

Sinokorejská slova (한자어)

- značná část korejské slovní zásoby z hlediska lexikonu (50-70% slovníku)

- původem slova přebíraná z klasické čínštiny, z japonštiny, popř. vytvářená přímo v Koreji

- slova zapisitelná čínskými znaky a čtená korejskou výslovností znaků (한국 한자음).

- „skutečná slova“(실사) x „prázdná slova“(허사)

- ve většině případů **syntakticky nesamostatné elementy**, které se produktivně účastní slovo tvorby

- samostatné jsou ty sinokorejské morfémy, které nemají běžný korejský 다팍미듯

Samostatné sinokorejské morfémy:

산(山), 책(冊), 상(床), 복(福), 색(色), 종(鐘), 정(情), 문(門), 법(法)

Samostatně stojící adverbia a atributivy:

단(但), 즉(卽) – větná příslovce

근(近), 총(總), 약(約), 제(諸) - atributivy

근(近) 한 시간이 지나서야 그가 나타났다.

예산 규모는 총(總) 5 천만 원에 달하고 있었다. x 총소득

두 사람은 약(約) 두 시간 동안 이야기를 나누었다.

김 교수는 이민자 교육의 제(諸) 문제에 대한 논문을 썼다.

- skládání (합성) i odvozování (파생) – hranice?

Skládání a odvozování s morfémem 인(人) – člověk

a) 인간(人間), 인류(人類), 인사(人事) x 위인(偉人), 거인(巨人); 살인(殺人), 구인(求人) 어근

b) 한국인(韓國人), 외국인(外國人), 직장인(職場人), 예술인(藝術人) 접미사

c) 가족(家族) x 종가(宗家) x 소설가(小說家)

stavební prvek (단어 구성소) x formant (단어 형성소)

Typy spojování samostatných a nesamostatných morfémů (단어 x 어근)

a) 단어+단어: 책상, 창문, 강산, 법과 대학

b) 단어+어근: 상장(賞狀), 차비(車費), 법정(法院)

c) 어근+단어: 우정(友情), 대문(大門), 신기록(新記錄)

d) 어근+어근: 노인(老人), 부모(父母)

Různorodá vnitřní struktura

a) 주어+서술어: 가빈(家貧), 야심(夜深), 일몰(日沒)

b) 부사어+서술어: 남행(南行), 북송(北送), 전진(前進)

c) 서술어+부사어: 출가(出家), 탈옥(脫獄), 하산(下山), 낙하(落下)

d) 서술어+목적어: 독서(讀書), 구직(求職), 문병(問病), 급수(給水)

e) 관형어+주어: 애연가(愛煙家), 기술자(技術者), 대문(大門)

- krácení

임시정부 – 임정, 노동조합 – 노조, 한국은행 – 한은, 헌법재판소 – 헌재, 일본제국 – 일제

- neplatnost fonologických pravidel typických pro korejštinu

전단(切斷), 일상(日常), 열중(熱中) x 여단이, 마소, 싸전(살 파는 가게)

- asimilované prvky, kombinují se často i s domácí korejskou slovní zásobou

산비탈, 색종이, 종소리; 죄스럽다, 고통스럽다

- v zásadě kořeny (어근); v případě spojení se samostatným slovem afix (접사)

Sinokorejské prefixy (한자어 접두사)

a) 시(媿): 시댁, 시동생, 시부모, 시아버지; 외(外): 외삼촌, 외할머니; 친(親): 친딸, 친아버지

b) 생(生): 생머리, 생마늘, 생고기; 한(韓): 한식당, 한의사, 한약; 왕(王): 왕새우, 왕벌, 왕따

Sinokorejské sufixy (한자어 접미사)

- činitelská jména: -자(者), -가(家), -사(師), 수(手); 기술자, 정치가, 의사

- atributivní jména: -적(的) -이다, -으로; 경제적, 현실적이다, 인간적으로

- označení charakteru: -성(性); 순수성, 유동성

- označení změny: -화(化); 민주화, 세계화,

- označení pohledu: -시(視); 중요시, 확실히